



C 24

Dyrektor Wyszyński wybrany posłem do Sejmu.

Nie przecinać! Nicht durchschneiden!

OLEUM

Redakcja i Administracja:
Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Telegr.: Witkower, Drohobycz
Telefon Nr. 74-16.
Prenumerata w kraju zł 15.—
miesięcznie, zł 45.— kwartalnie,
zł 90.— półrocznie
zł. 180.— rocznie.
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Cena egzempl. pojed. zł 4.

Nr 20/C 1500

Czasopismo statystyczno - informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Statistisches Informations-Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Wychodzi co tydzień

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 168.

Drohobycz, dnia 8-go listopada - den 8-ten November 1938

Rok
Jahrgang

IV. (XXVI)

Polski przemysł naftowy w sierpniu b. r. (Dokończenie)

Stan zapasów poszczególnych produktów przedstawiał się z końcem i początkiem miesiąca sprawozdawczego, jak następuje: (w tonach)

Produkt	Stan dnia 31. VIII. 1938.
Benzyna z gazoliną	25.390
Nafta	32.008
Olej gazowy i ol. lekkie do c. g. 0.890	14.336
Oleje smarowe powyżej c. g. 0.890	49.908
Parafina	3.313
Inne Produkty	54.634
R a z e m :	179.592

Jak z powyższego widzimy, wzrósł stan zapasów w miesiącu sprawozdawczym w dalszym ciągu, co uważać należy przede wszystkim za skutek zmniejszenia się eksportu. Na przesunięcia w stanie zapasów poszczególnych produktów wpływa naturalnie także wysokość wytwórczości oraz wysokość zbytu w danym okresie czasu. Tak więc skutek zwiększonej wytwórczości, a niskiego eksportu wzrosły zapasy benzyny, gdy wyższą zapasów nafty przypisać należy ograniczeniu eksportu do minimum, a nie wysokiemu jeszcze zbytowi w miesiącu sierpniu. Zapasy oleju gazowego i parafiny zmalały z powodu dużego ich zbytu w tym miesiącu. Przesunięcia w poszczególnych produktach nie wykazują zresztą w porównaniu z miesiącem poprzednim większych zmian.

Porównując ekspedycje produktów naftowych, dokonane na rynek wewnętrzny w okresie 8-miu miesięcy roku bieżącego, z ekspedycjami za taki sam okres lat ubiegłych, otrzymujemy następujący obraz stanu zapotrzebowania wzgl. chłonności rynku krajowego. (w ton.)

Produkt	1938	1937	1936
Benzyna	66.988	51.840	40.884
Nafta	71.068	70.751	66.766
Olej gazowy	48.149	45.240	37.076
Oleje smarowe	24.555	22.921	26.692
Parafina	5.473	5.310	5.394
Inne produkty	28.061	22.111	19.053
R a z e m	244.294	218.173	195.865

Die poln. Erdölindustrie im August d. J. (Schluss)

Der Vorratsstand der einzelnen Produkte hat sich am Ende und am Anfang des Berichtsmonats wie folgt gestaltet: (in Tonnen)

Produkt	Stan dnia 31. VII. 1938.
Benzin und Gasolin	22.937
Leuchtöl	30.360
Gasöl u. leichte Oele bis 0.890,	14.452
Schmieröle über 0.890	50.026
Paraffin	3.498
Andere Produkte	55.803
Z u s a m m e n :	177.076

Wie wir aus obigem sehen, sind die Vorräte im Berichtsmonat weiterhin gestiegen, was vor allem als eine Folge des verringerten Exports zu betrachten ist. Auf die Verschiebungen im Vorratsstand einzelner Produkte wirkte naturgemäss auch die Höhe der Erzeugung sowie die Höhe des Absatzes im gegebenen Zeitraum. Und so sind infolge vergrösserter Erzeugung und niedrigen Exports die Benzinvorräte gestiegen, während die Vermehrung der Vorräte in Leuchtöl der Einschränkung des Exports auf das Minimum und nicht dem im August noch hohen Absatz zuzuschreiben ist. Die Vorräte in Gasöl und Paraffin sind infolge des grossen Absatzes gesunken. Die Verschiebungen in den einzelnen Produkten weisen übrigens gegenüber dem Vormonat keine grossen Aenderungen auf.

Wenn wir die Expeditionen der Erdölprodukte, welche auf den Innenmarkt im 8-monatlichen Zeitraum des 1. J. erfolgt sind, mit jenen für denselben Zeitraum der früheren Jahre vergleichen, erhalten wir folgendes Bild über den Bedarf des Marktes. (in Tonnen)

Produkt	1935	1931	1930
Benzin	39.827	55.220	63.873
Leuchtöl	64.240	73.247	77.210
Gasöl	34.827	37.700	42.497
Schmieröle	25.271	25.608	31.177
Paraffin	4.617	4.972	5.618
Andere Produkte	16.634	13.341	12.741
Z u s a m m e n :	185.416	210.088	233.116

Cyfry powyższe wskazują na duży i istotny postęp rozwoju krajowej konsumpcji naftowej w okresie 8-mio miesięcznym bieżącego roku. Jeśli bowiem już rok poprzedni był pod tym względem wybitnie wyższym, albowiem w tym roku konsumpcja krajowa przekroczyła już poziom przełomowego roku 1931-go, to w 8-miesięcznym okresie roku bieżącego osiągnięto 12% w nadwyżkę globalną nie tylko ponad rok poprzedni, a 16% w nadwyżkę ponad rok 1931, lecz przekroczony również został poziom roku najlepszej koniunktury, a mianowicie roku 1930-go o blisko 5%. Największy procentowy i ilościowy wzrost w stosunku do roku 1930-go wykazuje wprawdzie zbyt asfaltu, na czoło wszakże w ostatnim 8-miesięcznym okresie wysuwa się konsumpcja benzyny, która decydująco wpłynęła także na rozwój ogólnej konsumpcji naftowej w kraju.

W szczególności nasuwają się w odniesieniu do sytuacji konsumpcyjnej poszczególnych produktów w okresie sprawozdawczym następujące uwagi:

Jeśli chodzi o benzynę, to wspomnieliśmy już przedtem, że najsilniej rozwinęła się w okresie 8-miesięcznym bieżącego roku konsumpcja tego produktu, przewyższająca analogiczny okres roku poprzedniego o 29%, roku 1931 o 21%, jak również roku 1930 o około 5%. W rozwoju tym nastąpiło wprawdzie w ostatnim miesiącu sprawozdawczym pewne zwolnienie dotychczasowej tendencji zwykłej, niemniej była ona i w tym miesiącu bardzo mocną mimo kończącego się sezonu. Miesiąc ten przyniósł dalszą poprawę w stanie naszej motoryzacji. Gdy z końcem br. zarejestrowanych było w kraju ogółem 54.055 pojazdów mechanicznych, to w ciągu sierpnia przybyło dalszych 865 sztuk pojazdów, tak, iż liczba pojazdów mechanicznych z końcem sierpnia b. r. wynosiła łącznie 54.920 sztuk. W ciągu ośmiu miesięcy wynosił zatem ogólny przyrost 10.720 sztuk.

Co do nafty, to — jak wynika z przytoczonych wyżej cyfr statystycznych — najsłabiej przedstawia się w stosunku do innych produktów rozwój konsumpcji tego produktu. Gdy zbyt wszystkich innych produktów dawno przekroczył już poziom roku 1931-go, a zbyt niektórych nawet poziom roku 1930-go, to konsumpcja nafty pozostaje jeszcze o 3% poniżej roku 1931-go, w stosunku zaś do 8-miesięcznego okresu roku poprzedniego wzrosła tylko o 317 t wzgl. zaledwie o 0.4%. Być może, że nasilenie sezonowe w miesiącach następnych przyniesie i dla nafty poprawę sytuacji.

Co się tyczy oleju gazowego, to rozwój konsumpcji tego produktu ujawnia tendencję wybitnie wyższą. Zbyt w stosunku do 8-miesięcznego okresu roku poprzedniego zwiększył się o blisko 7%, w stosunku zaś do roku 1931 o około 28%, a w stosunku do roku 1930 o przeszło 13%.

Konsumpcja olejów smarowych powyżej 0.890 w okresie 8-miesięcznym wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. o blisko 8%. W tych ramach wykazuje zbyt tego produktu rozwój stały i normalny.

Obige Ziffern weisen tatsächlich einen grossen Fortschritt in der Entwicklung des Innenabsatzes von Erdölprodukten im 8-monatlichen Zeitraum des I. J. auf. Wenngleich schon das Vorjahr ganz deutlich eine Steigerung gezeigt hat, zumal ja in diesem Jahr der Absatz schon das Niveau des Umschwungjahres 1931 überschritten hat, so wurde im 8-monatlichen Zeitraum des I. J. ein Ueberschuss von 12% nicht nur gegenüber dem Vorjahr und um 16% gegenüber dem Jahr 1931 erzielt, sondern derselbe war auch grösser um etwa 5% als in der Zeit der besten Konjunktur, d. i. im Jahre 1930. Die prozentuell und quantitativ grösste Steigerung im Vergleich zum Jahre 1930 weist zwar der Asphaltabsatz auf, an der Spitze steht jedoch im 8-monatlichen Zeitraum der Absatz des Benzins, das entscheidend auch auf die Entwicklung des Totalkonsums im Inland wirkte.

Insbesondere wäre hinsichtlich des Konsums der einzelnen Produkte in der Berichtszeit folgendes zu bemerken:

Wenn es sich um das Benzin handelt, so haben wir schon vorher erwähnt, dass am stärksten sich im 8-monatlichen Zeitraum des I. J. der Konsum dieses Produkts entwickelte, der jenen des gleichen Vorjahrs um 29%, des Jahres 1931 um 21% und des Jahres 1930 um etwa 5% übertraf. In dieser Entwicklung ist zwar im Berichtsmonat ein gewisses Nachlassen der steigenden Tendenz eingetreten, nichtdestoweniger war sie auch in diesem Monat sehr stark trotz der Saisonende. Dieser Monat hat eine weitere Besserung im Stand der polnischen Motorisierung gebracht. Während Ende Juli d. J. im Lande insgesamt 54.055 mechanische Fahrzeuge registriert waren, so sind im August weitere 865 Stück dazugekommen, so, dass die Anzahl der mechanischen Fahrzeuge Ende August d. J. 54.920 Stück betragen hat. Im Laufe der 8 Monate betrug somit der Zuwachs 10.720 Stück.

Betreffs des Leuchtöls, so war — wie aus den oben angeführten Ziffern hervorgeht — am schwächsten der Absatz dieses Produkts gegenüber den anderen Produkten. Während nämlich der Absatz aller anderen Produkte schon längst das Niveau des Jahres 1931, der Absatz mancher sogar das Niveau des Jahres 1930 überschritt, so bleibt der Leuchtölkonzum noch um 3% unter dem Jahr 1931 zurück, im Vergleich jedoch zum 8-monatlichen Zeitraum des Vorjahrs ist derselbe bloss um 317 t bzw. um kaum 0.4% gestiegen. Die Saisonzeit in den späteren Monaten dürfte aber eine Besserung bringen.

Was das Gasöl anbetrifft, so zeigt die Entwicklung des Konsums in diesem Produkt ausdrücklich eine steigende Tendenz. Der Absatz ist gegenüber dem 8-monatlichen Zeitraum des Vorjahrs um cca 7%, im Vergleich jedoch zum Jahre 1931 um cca 28% und im Vergleich zum Jahre 1930 um über 14% gestiegen.

Der Absatz in Schmierölen über 0.890 hat sich im 8-monatlichen Zeitraum gegenüber dem gleichen Zeitabschnitt des Vorjahrs um cca 8% vergrössert. In diesem Rahmen weist der Absatz dieses Produkts eine beständige Entwicklung auf.

Nadwyżki konsumpcyjne osiągnięte w parafinie, wynoszące w stosunku do roku poprzedniego 3%, a w stosunku do roku 1930-go 10%, wskazują, że i zbyt parafiny objawia tendencję zwykłą, słabszą jednak niż np. zbyt oleju gazowego. W stosunku do roku 1930 jest bowiem konsumpcja parafiny ciągle jeszcze o blisko 3% niższa.

Co do asfaltu, to osiągnięta w tym produkcji dużą zwyżkę zbytu zawdzięczać należy wyłącznie wzrostowi zapotrzebowania asfaltu przemysłowego. Sytuacja w asfalcie drogowym jest bez zmiany.

Potrącalność kosztów wiercenia suchych szybów przez władze skarbowe.

Ministerstwo Skarbu okólnikiem z dnia 25. maja 1925 r. L. D. P. O 1776/II ogłosiło zarządzenie w sprawie potrącalności kosztów wiercenia suchych (niedowierconych) otworów z dochodów przedsiębiorstwa.

Celem przypomnienia P. T. Interessentom powołanego wyżej rozporządzenia Ministerstwa Skarbu przytaczamy tu jego dosłowną treść:

„Według dotychczasowej praktyki, zapożyczonej od b. skarbowych władz austriackich, polskie władze skarbowe przy wymiarze podatku dochodowego przedsiębiorstwom kopalniano-naftowym nie uwzględniają strat, połączonych z poszukiwaniem nowych źródeł i niedowierceniem szybów (t. zw. szybów suchych), traktując te straty, jako niedające się do potrącenia koszty inwestycyjne. Odpisania na koszty wiercenia szybów produktywnych polskie władze skarbowe uwzględniają dopiero w chwili pojawienia się produkcji.

Ministerstwo Skarbu, licząc się ze specjalnym charakterem przedsiębiorstw kopalniano-naftowych i z koniecznością popierania rozwoju przemysłu naftowego, tudzież stojąc na stanowisku, że traktowanie urzędzeń kopalnianych jednego i tego samego przedsiębiorstwa naftowego, jako całości, a w związku z tym uznanie kosztów wiercenia szybów, jako kosztów zabezpieczenia przychodów, nie stoi w przeczości z przepisami ustawy o państwowym podatku dochodowym, zarządza co następuje:

W naftowych firmach sprawozdawczych, prowadzących prawidłową księgowość, należy poczynając od roku podatkowego 1925, uznawać za potrącalne z przychodów przedsiębiorstwa koszty wiercenia szybów naftowych, obejmujące wydatki na robociznę, opał i zużyte przy wierceniach materiały i narzędzia.

Tytułem prawidłowych odpisań za zużycie inwentarza szybów naftowych, znajdującego się na powierzchni ziemi, firmy mogą potrącić z przychodów 20% wartości ksiązkowej takiego inwentarza. Odnosnie do amortyzacji praw naftowych dozwolona jest stawka 10% przy terenach eksploatowanych i stawka 4% przy terenach nie eksploatowanych.

Powyższe normy, dotyczące amortyzacji (odpisań) nie są bezwzględnie obowiązujące przy wymiarze podatku. Normy te mogą być podwyższone w wypadkach szczegółowego udowodnienia przez płatników, po wysłuchaniu opinii rzeczoznawców.

Sprawą tą zajmuje się obecnie znowu Krajowe Towarzystwo Naftowe we Lwowie i poruszyło ją w okólniku L. 2882/38 z dnia 15. X. b. r. z uwagą na niejednorodną praktykę tego zarządzenia władz skarbowych.

Die bei den Paraffinabsätzen erzielten Ueberschüsse, welche im Vergleich zum Vorjahr 3% und im Vergleich zum Jahre 1930 10% betragen, zeigen dass auch den Absatz in diesem Produkt eine steigende Tendenz kennzeichnet. Im Vergleich zum Jahre 1930 ist aber der Paraffinkonsum noch immer um 3% niedriger.

Der in Asphalt erzielte Ueberschuss ist ausschliesslich der Steigerung des Bedarfes von Industrieasphalt zu verdanken.

Die Abschreibung der Bohrkosten für Trockenbohrungen durch die Steuerbehörden

Das poln. Finanzministerium hat in einem Rundschreiben vom 25. Mai 1925 L. D. P. O. 1776/II eine Verordnung veröffentlicht, welche die Abschreibung der Bohrkosten für Trockenbohrungen (erfolglose Suchbohrungen) betrifft.

Um den P. T. Interessenten obige Verordnung des Finanzministeriums in Erinnerung zu bringen, führen wir hier den Wortlaut derselben an:

„Nach der bisherigen Praxis, welche von den ehemaligen österr. Steuerbehörden geerbt wurde, werden seitens der polnischen Steuerbehörden bei der Bemessung der Einkommensteuer die Verluste, welche mit dem Aufsuchen neuer Quellen und resultatloser Bohrungen (sogen. Trockenbohrungen) verbunden sind, nicht vergütet, nachdem dieselben als Investitionsverluste zur Abschreibung sich nicht eignen. Die Abschreibungen der Bohrkosten produktiver Schächte berücksichtigen die polnischen Steuerbedürfnisse erst im Moment der Ergiebigkeit.

Das Finanzministerium, mit der Eigenart der Erdölunternehmungen sowie mit der Notwendigkeit rechnend, dass die Entwicklung der Erdölindustrie im Lande zu unterstützen sei, ferner vom Standpunkt ausgehend, dass die Grubeneinrichtungen ein und desselben Unternehmens als Ganzes zu betrachten sind und im Zusammenhang damit die Anerkennung der Bohrkosten, als Sicherstellung der Einnahmen, in keinem Widerspruch mit dem Gesetz über die Einkommensteuer steht, ordnet folgendes an:

Bei den berichtenden Erdölfirmen, welche korrekte Bücher führen, sind angefangen vom Jahre 1925 von den Einkünften der Unternehmungen die Bohrkosten der Schächte, welche die Ausgaben für Arbeitslöhne, Beheizung, sowie für die zur Bohrung verwendeten Materialien und Werkzeuge umfassen, abzuschreiben.

Aus dem Titel normaler Abschreibungen für die Abnutzung des Inventars, das sich auf der Erdoberfläche befindet, können die Firmen aus den Einnahmen 20% des Buchwertes dieses Inventars kürzen. Hinsichtlich der Amortisation der Naphtarechte ist ein Satz von 10% bei Terrains in Exploitation und ein Satz von 4% bei nicht exploitierten Terrains gestattet.

Obige Normen, welche die Amortisation (Abschreibungen) betreffen, sind für die Steuerbemessung nicht rückhaltlos verbindlich. Diese Normen können erhöht werden in Fällen von besonderen Beweislieferungen durch den Steuerzahlenden, nach Einholung eines Gutachtens von Sachverständigen.

Mit dieser Angelegenheit beschäftigt sich zurzeit der Landes-Naphta-Verein in Lemberg in seinem Rundschreiben vom 15. X. d. J. Zl. 2882/38, und dies mit Rücksicht auf die uneinheitliche Praxis dieser Verordnung seitens der Steuerbehörden.

„Demulgiol“

Najlepszy środek do czyszczenia emulzyj ropnych

„GALICJA“

BORYSŁAW ul. Kosciuszki 29. — Tel. 1272

Cena ropy i gazu za październik b. r.

Ceny ropy bruttoj ustalone za październik br. wynoszą: marka Borysław zł 1.620, Mrażnica wiezchnia zł 1.585, Schodnica bezparaf. zł 1.900, Schodnica paraf. zł 1.778 oraz Urycz zł 1.830. Cena targowa ropy marki borysławskiej wynosi również zł 1.620. Cena gazu ziemnego podwyższona została na 4.46 gr. za m³ dla Zagłębia borysławskiego.

Kronika kopalniana.

Borysław.

„Edward 2“. Prace około przeczyszczenia otworu są utrudnione wskutek ciągłego gruszkowania natrafionych w nim rur. Ostatnia głębokość 622 m.

„Łacna“. Kontynuuje się prace około przeczyszczenia otworu. Ostatnia głębokość 820 m.

Tustanowice.

„Tłoka 44“. Po wyrobieniu zasypu powstałego w czasie storpedowania otworu, tłokuje się już znowu, uzyskując dawną produkcję 1400 kg ropy dziennie.

„Marieta 6“. Kontynuuje się wiercenie. Ostatnia głębokość 1309.80 m.

„Lucyna“. Wstrzymano dalsze pogłębianie otworu przy głębokości 1338 m wobec braku lepszego przypiływu. Tłokuje się znowu, uzyskując po 500 kg ropy dziennie.

„Wagman 2“. Wierci się normalnie dalej. Ostatnia głębokość 1330 m, rury 4“.

„Kolumbia“. Po zakończeniu instrumentacji, która ostatnio miała miejsce, przeczyszcza się obecnie otwór.

„Frania“. Wskutek dłuższej przerwy w tłokowaniu, spowodowanej pracami manipulacyjnymi w szybie, otwór ten wykazuje zmniejszoną produkcję za ubiegły miesiąc.

„Madryt“. Otwór znajduje się w instrumentacji przy głębokości 1308 m za pozostałym w nim świdrem.

Mrażnica.

„Violetta 1“. Podczas wiercenia tłokuje się również od kilku dni. Ostatnia głębokość 1555.20 m.

„Zygmunt 4“. Produkcja utrzymuje się na poziomie 6000 kg ropy dziennie za pomocą pompy.

„Metan“. Wierci się dalej, ostatnia głębokość 1422 m, rury 5“. Od czasu do czasu ściągają się gromadzący się w otworze płyn w niejednostajnych ilościach.

„Standard 3“. Celem usunięcia zagwoźdżenia storpedowano otwór, 1538 m głęboki.

Urycz.

„Pirnitzer 1“. Po osiągnięciu głębokości 268.60 m zamknięto wodę i po zapuszczeniu tury 9“ rur wierci się już dalej. Ostatnia głębokość 271.30 m. W ostatnich dniach zaznaczyły się podczas wiercenia ślady ropy, z czego należy przyjąć, że można liczyć w tej połaci gminy Urycz, na którą dotychczas nie zwrócono uwagi pod względem poszukiwania nowych źródeł naftowych, na produktywność czy to w mniejszym lub większym stopniu.

Der Rohöl- und Gaspreis pro Oktober d. J.

Die pro Oktober d. J. festgesetzten Rohölbruttopreise betragen: Marke Borysław Zł 1.620, Mrażnica oberes Zł 1.585, Schodnica benzinh. Zł 1.900, Schodnica paraffinh. Zł 1.778 und Urycz Zł 1.830. Der Marktpreis für die Marke Borysław beträgt ebenfalls Zł 1.620. Der Gaspreis wurde auf 4.46 poln. Gr. für das Erdölrevier Borysław erhöht.

Grubenchronik.

Borysław.

„Edward 2“. Die Arbeiten bei der Reinigung des Bohrloches sind durch das stete Birnen der darin angetroffenen Röhren erschwert. Letzte Tiefe 622 m.

„Łacna“. Die Arbeiten bei der Reinigung des Bohrloches werden fortgesetzt. Letzte Tiefe 820 m.

Tustanowice.

„Tłoka 44“. Nach Ausarbeitung des nach der Torpedierung entstandenen Nachfalls wird mit dem früherem Resultat von je 1400 kg Rohöl täglich wieder gekolbt.

„Marieta 6“. Die Bohrung wird fortgesetzt. Letzte Tiefe 1309.80 m.

„Lucyna“. Die Vertiefung wurde bei 1338 m Tiefe mangels eines stärkeren Zuflusses eingestellt und wird nunmehr mit einem Resultat von je 500 kg Rohöl wieder gekolbt.

„Wagmann 2“ bohrt normal weiter, letzte Tiefe 1330 m, Röhren 4“.

„Kolumbia“. Nach Beendigung der Instrumentation, die letzthin platzgegriffen hat, wird gegenwärtig das Bohrloch gereinigt.

„Frania“ weist infolge längerer Unterbrechung im Kolben, verursacht durch Manipulationsarbeiten im Schachte, eine geringere Ausbeute für den vergangenen Monat auf.

„Madrit“ befindet sich bei 1308 m Tiefe nach dem zurückgebliebenen Bohrmeißel in Instrumentation.

Mrażnica.

„Violetta 1“. Während der Bohrung wird zurzeit auch gekolbt. Letzte Tiefe 1555.20 m.

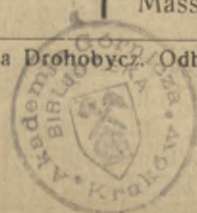
„Zygmunt 4“. Die Produktion mittelst Pumpens hält sich auf der Höhe von 6000 kg Rohöl täglich.

„Metan“ bohrt weiter, letzte Tiefe 1422 m, Röhren 5“. Von Zeit zu Zeit wird die im Bohrloch sich ansammelnde Rohöflüssigkeit abgezogen.

„Standard 3“. Zwecks Behebung der Vernaglung wurde das Bohrloch, das 1538 m tief ist, torpediert.

Urycz.

„Pirnitzer 1“. Nach Erreichung der Tiefe von 268.60 m wurde das Wasser abgesperrt und wird nach Einlassung einer 9“ Rohrtour weiter gebohrt. Letzte Tiefe 271.30 m. In den letzten Tagen sind während der Bohrung Oel Spuren aufgetreten, die annehmen lassen, dass man in diesem Teil der Gemeinde Urycz, dem hinsichtlich der Aufsuchung neuer Erdölquellen bisher keine Aufmerksamkeit geschenkt wurde, auf eine Produktivität sei es in kleinerem oder grösserem Masse rechnen kann.



Wykaz dziennej produkcji ropy i gazu oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobyzer Bezirkes.

BORYSLAW.

Szyby oznaczone t) eksploatuje się z trojkatka.
Schächte mit t) bezeichnet, werden von einem Dreieck exploirt.

Łączna produkcja dzienna: La production totale journalière Gesamte Tagesproduktion:		
Borysław	16.51	Cst.
Tustanowice	33.17	
Mrażnica	19.02	
Sa. 68.70 Cst.		
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	13.62	
Anderer Gruben d. Drohobyzer Rev.		
Razem - Totale - Zusammen:	82.32	Cst.

Odtłoczono od 1-go do wł. Expédié depuis le premier jusque Abgepilt vom 1-ten bis incl. 31 X. 1938.		
Borysław	399.87	Cst.
Tustanowice	813.08	
Mrażnica	500.05	
Lapaczki i Towarzystwa handlowe Fangstat. et Handels Gesellschaft.	12.62	
Sa.	1725.62	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	431.37	
Anderer Gruben d. Drohobyzer Rev.		
Razem - Totale - Zusammen:	2156.99	Cst.

Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht									
Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu	Produkcja ropy	Produkcja gazu
C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m	C. kg	m ³ /m
Adela III. t	0 02	0 04						Hekla I. t	0 01	0 11				Natta V. t	0 02	0 05				Ratoczn I. t	1 72					Sydykat VIII. t	0 20		

TUSTANOWICE.

Aba	0 25			Getruda	0 01	0 15		Kellog I. t	0 04	0 10				Marja Teresa I. t	0 28	0 13	9 25			Robert	0 08	0 20	2 09			Iamiza I. t	0 01		
-----	------	--	--	---------	------	------	--	-------------	------	------	--	--	--	-------------------	------	------	------	--	--	--------	------	------	------	--	--	-------------	------	--	--

MRAZNICA.

Aldona I. t	0 04	1 69		Fotogen II. t	0 08	0 16		Horodyszcz III. t	0 15	0 15	4 40			Kniaz II. t	0 02	0 21				Nobel Horod. II. t	0 16	0 49	4 85			Roza	0 12			Union I. t	0 02	0 12	
-------------	------	------	--	---------------	------	------	--	-------------------	------	------	------	--	--	-------------	------	------	--	--	--	--------------------	------	------	------	--	--	------	------	--	--	------------	------	------	--

OPAKA				ORÓW				SCHODNICA				POPIELE				URYCZ														
Małopolska	0 10			Gazolina	0 04			Alfred I. t	0 04	0 06	0 97			Labor	0 01					Brytania	0 01	0 08				Backenroth Aur.	0 07	0 07	1 93	